



# الربط بين المساعدات النقدية والقسائم والحماية الاجتماعية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

وثيقة مُساعدة

غابرييلا سميث

## ملخص تنفيذي

### في ما يتعلق بهذه الوثيقة المساعدة

لقد أصبح بناء الروابط بين المساعدات النقدية والقسائم الإنسانية والحماية الاجتماعية موضوعاً بارزاً على نحو متزايد على مدى السنوات الخمس الماضية، وكانت منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في قلب هذا التطور.

**الهدف:** ضمان حصول المديرين والمشاركين في دورات شراكة التعلم النقدي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (وفي أماكن أخرى) على أهم الأمثلة ذات الصلة بالواقع من المنطقة حول ربط الحماية الاجتماعية والمساعدات النقدية والقسائم الإنسانية.

**التغطية:** العراق والأردن ولبنان وفلسطين وسوريا وتركيا واليمن

المكونات:

- وثيقة مساعدة تلخص الأنشطة الرئيسية (البرامج والتقييمات والتحليلات والأحداث ومبادرات السياسات والتنسيق) المعنية، وتبرز الدروس الرئيسية المستفادة، وتشير إلى الوثائق ذات الصلة.
- دراسات حالة قطرية معمقة حول تجارب الربط بين المساعدات النقدية والقسائم والحماية الاجتماعية في لبنان والعراق واليمن.

### الربط بين الحماية الاجتماعية والمساعدات النقدية والقسائم: مجريات الأمور حتى اللحظة

يوجز هذا القسم الاتجاهات التي تظهرها المساعدات النقدية والقسائم والحماية الاجتماعية في البلدان ذات الصلة، ويوفر إطار السياق للربط بين المساعدات النقدية والقسائم الإنسانية والحماية الاجتماعية في كل بلد.

البلد	سياق حالة الطوارئ	الجهات الفاعلة الرئيسية في تقديم المساعدات النقدية والقسائم	سياق الحماية الاجتماعية	نهج الربط
العراق	النزوح الداخلي (وبعض اللاجئين)	برنامج الأغذية العالمي المفوضيه السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين اليونيسيف التحالف النقدي من أجل العراق	نظام الحماية الاجتماعية الناشئ: شبكة الحماية الاجتماعية هي البرنامج الرئيس للتحويلات النقدية.	مواءمة الاستجابة لحالات الطوارئ والبرمجة الطويلة الأجل: انتقال حالات الطوارئ (النازحون داخلياً) إلى النظم الوطنية.
الأردن	أزمة اللاجئين والمجتمعات المضيقة الفقيرة	برنامج الأغذية العالمي المفوضيه السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين اليونيسيف	نظام الحماية الاجتماعية الناشئ: صندوق المساعدات الوطنية هو البرنامج الرئيس للتحويلات النقدية.	مواءمة الاستجابة لحالات الطوارئ والبرمجة الطويلة الأجل: انتقال حالات الطوارئ (اللاجئون) إلى النظم الوطنية.
لبنان	أزمة اللاجئين وأزمات سياسية وفقر المجتمعات المضيقة	برنامج الأغذية العالمي اليونيسيف المفوضيه السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	نظام الحماية الاجتماعية الناشئ: البرنامج الوطني المستهدف للفقير هو شبكة الأمان الرئيسية (بما في ذلك مكون القسائم الصغيرة).	مواءمة الاستجابة لحالات الطوارئ والبرمجة الطويلة الأجل: إلتقاء عناصر تصميم البرامج للمواطنين واللاجئين وتنفيذها.
فلسطين	الحصار، مع نزاعات عنيفة بين الحين والآخر	برنامج الأغذية العالمي اليونيسيف	قيد الازدحام: البرنامج الوطني الفلسطيني للتحويلات النقدية هو البرنامج الرائد.	نقل المساعدات الدولية إلى النظم الوطنية: تقديم المساعدات على أساس إطار برنامجي مشترك بين الوكالات الإمائية، والمساعدات الإنسانية والجهات الفاعلة والسلطات الوطنية.
سوريا	النزاع	برنامج الأغذية العالمي	نظام الحماية الاجتماعية المحدود (النزاع).	تقديم الخدمات في حالات النزاع: المساعدات الإنسانية كأساس لنظام الحماية الاجتماعية في المستقبل.

البلد	سياق حالة الطوارئ	الجهات الفاعلة الرئيسية في تقديم المساعدات النقدية والقسائم	سياق الحماية الاجتماعية	نهج الربط
تركيا	أزمة اللاجئين	الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر (برنامج الأغذية العالمي السابق) الهلال الأحمر التركي اليونيسيف	نظام وطني مهم للحماية الاجتماعية: مجموعة من التحويلات النقدية، يمثل من بينها التحويل النقدي المشروط للتعليم برنامجًا رائدًا.	نقل المساعدات الدولية إلى النظم الوطنية: استخدام البنية التحتية للحماية الاجتماعية في الاستجابة الدولية لحالات الطوارئ.
اليمن	النزاع	برنامج الأغذية العالمي اليونيسيف	النظام الوطني السابق المهم للحماية الاجتماعية، مع برنامجه الأساسيين وهما صندوق الرعاية الاجتماعية والصندوق الاجتماعي للتنمية، أصبح الآن محدودًا للغاية بسبب النزاع.	تقديم الخدمات في حالات النزاع: الشؤون الإنسانية والجهات الفاعلة في مجال التنمية التي تستفيد من أجزاء من مؤسسات وممارسات الحماية الاجتماعية القائمة سابقًا وتحافظ عليها.

## الربط بين الحماية الاجتماعية والمساعدات النقدية والقسائم الإنسانية: موجز للأنشطة الرئيسية

تتميز التجربة في جميع أنحاء المنطقة بنطاق متنوع من الأنشطة، التي تتجاوز «الاستجابة» البرنامجية نفسها لتشمل التركيز على التخطيط والتقييمات المتعلقة بالتأهب، وبناء القدرات، والتنسيق، وأحداث الملاحظات الرئيسية التي أدت إلى المشاركة السياسية. ويوجز هذا القسم النقاط أعلاه على شكل سلسلة من المصفوفات، التي تعرض تفاصيل الأنشطة الرئيسية في كل بلد من البلدان المعنية، وتُلخص هذه الإشارات كموارد رئيسة.

### الدروس الشاملة

يوجز هذا القسم الدروس الرئيسية المستفادة من التجارب التي تم خوضها حتى الآن في مختلف أنحاء المنطقة، والتي هي متسقة بين البلدان.

يمكن للجوانب القانونية والسياسية أن تمكّن هذا النهج وأن تحدّه في آن معًا: تسلط المؤلفات السابقة الضوء على الدور الهام الذي لعبه الحوار السياسي والإرادة السياسية في تمكين أو تقييد الجهود الرامية إلى الربط في المنطقة، ونطاق ما هو ممكن عملياً. وتؤثر طبيعة الأزمة أيضًا في الدعم السياسي للربط في البلدان التي يظل فيها إدماج/شمول اللاجئين في نظام الحماية الاجتماعية الوطني حساسًا من الناحية السياسية.

**المداخل:** تبرز التجارب المتنوعة في جميع أنحاء المنطقة أن عوامل السياق مثل نضج نظم الحماية الاجتماعية ووظائفها وشمولها وقدراتها تضطلع بدور بارز - حالها حال الجوانب القانونية والإرادة السياسية - في جدوى الربط ونطاقه. ومع ذلك، تظهر التجارب أنه قد لا يزال ثمة مداخل لبناء روابط بين المساعدات النقدية والقسائم والحماية الاجتماعية حتى في حال عدم تطور نظم الحماية الاجتماعية الوطنية بشكل جيد، وحيث توجد حواجز سياسية وقانونية أمام توسيع هذه النظم لتشمل السكان النازحين داخليًا. ويمكن للجهات الفاعلة في الشؤون الإنسانية أن تجد مداخل مختلفة لتعزيز الروابط، بما يتجاوز دورها «التقليدي» كجهات تنفذ للمساعدات النقدية والقسائم. وفي جميع البلدان التي تنظر فيها هذه الدراسة تقريبًا، كان ثمة هيمنة على المناقشات والأنشطة التي يقوم بها مانحون معينون ووكالات تابعة للأمم المتحدة. وعلى النقيض من ذلك، كان ثمة مداخل في العراق للجهات الفاعلة المتعددة بما فيها المنظمات الدولية غير الحكومية، التي نظمت من خلال التحالف النقدي من أجل العراق واحتفظت بحصة أكبر في تصميم وتنفيذ العنصر النقدي للاستجابة الإنسانية.

**الانتباه إلى القيود كما إلى الفوائد عند ربط المساعدات النقدية والقسائم بنظم الحماية الاجتماعية:** وتشمل هذه القيود فهم أوجه المفاضلة القائمة في مختلف جوانب القيمة مقابل المال؛ والحاجة إلى فهم الثغرات في قدرات المؤسسات الوطنية ومعالجتها؛ وأهمية تكييف عمليات الحماية الاجتماعية لجعلها أكثر ارتباطًا بالواقع وفاعلية في سياق الطوارئ. ولا تزال المساعدات الإنسانية ضرورية لسد الثغرات، على المدى القصير والمتوسط على الأقل.

**أهمية التنسيق:** المطلوب على عدة مستويات للمضي قدمًا مع الجهود الرامية إلى ربط المساعدات النقدية والقسائم بالحماية الاجتماعية. ويشمل ذلك التنسيق بين الإدارات الحكومية المسؤولة عن الحماية الاجتماعية والاستجابة للكوارث؛ وبين الحكومات والجهات الفاعلة الدولية؛ وبين الشركاء في الشؤون الإنسانية والتنمية؛ وبين الجهات الفاعلة الإنسانية الدولية نفسها. ويمكن أن تؤدي جداول الأعمال المتنافسة للوكالات التنفيذية، التي لديها رغبة في الحفاظ على أثرها التنظيمي وأنظمتها، إلى الحد من الحوافز على التعاون.

**يتطلب التقدم رؤية طويلة الأجل وتمويلًا طويل الأمد "عبر الرابط":** ومن المهم وضع استراتيجيات واقعية لربط المساعدات النقدية والقسائم بالحماية الاجتماعية، مع آفاق زمنية أطول، وتمويل من المصادر التنموية والإنسانية من أجل تحقيق ذلك.

## 1 في ما يتعلق بهذه الوثيقة المساعدة

لقد بات بناء الروابط بين المساعدات النقدية والقسائم الإنسانية والحماية الاجتماعية موضوعاً بارزاً على نحو متزايد على مدى السنوات الخمس الماضية، ما يعكس تركيزاً أوسع على «الربط بين عمل التنمية والعمل الإنساني». وقد تميزت هذه الفترة بزيادة التجارب والتعلم، فضلاً عن تنوع النهج والمشاركة الاستراتيجية. وفي حين أن التجارب والتعلم أخذان في البروز من البرمجة في جميع المناطق على الصعيد العالمي، فإن الاستجابات في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا كانت في صميم هذا التطور، إذ وفرت الطبيعة الممتدة للأزمات التي تؤثر في العديد من البلدان بيئة مواتية للمشاركة في هذا المجال.

لقد سبق لشراكة التعلم النقدي أن تشارك في إدارة المعارف وبناء القدرات بشأن هذا الموضوع، بما في ذلك نشر التوجيهات المستندة إلى التجارب العالمية المبكرة في عام ٢٠١٢، إلى جانب دورتين لبناء القدرات ودورات للتعلم الإلكتروني. وقد كلفت شراكة التعلم النقدي هذا المورد بالربط بين الحماية الاجتماعية والمساعدات النقدية والقسائم الإنسانية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا كجزء من الجهود المستمرة لتحديث عملها في مجال بناء القدرات في هذا المجال. وعلاوة على ذلك، يكمل هذا العمل إعداد شراكة التعلم النقدي في وقت واحد لورقة إحاطة رفيعة المستوى عن أحدث التحليلات والممارسات في الربط بين المساعدات النقدية والقسائم الإنسانية والحماية الاجتماعية، فضلاً عن ورقة توصيات استراتيجية للاستفادة من نهج الشراكة من أجل التعلم النقدي لبناء القدرات في هذا المجال المواضيعي.

**الهدف:** ضمان حصول المديرين والمشاركين في دورات شراكة التعلم النقدي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (وفي أماكن أخرى) على أهم الأمثلة ذات الصلة بالواقع من المنطقة حول ربط الحماية الاجتماعية والمساعدات النقدية والقسائم الإنسانية.

**التغطية:** العراق والأردن ولبنان وفلسطين وسوريا وتركيا واليمن وتشمل:

- وثيقة مساعدة تلخص الأنشطة الرئيسية (البرامج والتقييمات والتحليلات والأحداث ومبادرات السياسات والتنسيق) المعنية، وتبرز الدروس الرئيسية المستفادة، وتشير إلى الوثائق ذات الصلة.
- دراسات حالة قطرية معمقة حول تجارب الربط بين المساعدات النقدية والقسائم والحماية الاجتماعية في لبنان والعراق واليمن.

## 2 الربط بين الحماية الاجتماعية والمساعدات النقدية والقسائم: مجريات الأمور لغاية اللحظة

وفي بلدان التركيز، اكتسبت المساعدات النقدية والقسائم على مدى السنوات الخمس الماضية أهمية متزايدة في كل استجابة إنسانية. وقد اتسم ذلك في جميع أنحاء المنطقة باتجاهات زيادة دمج المساعدات النقدية والقسائم في برامج أقل حجماً وأوسع نطاقاً تلبي الاحتياجات عبر القطاعات، ويديرها عدد أقل من الجهات الفاعلة في الأمم المتحدة في الغالب، وطبقات من النقد متعدد الأغراض مع برامج أخرى واسعة النطاق لتلبية الاحتياجات المحددة للأطفال على طريقة «شبكة الأمان» (في لبنان والأردن وتركيا). ولا يزال أيضاً ثمة برامج أخرى أصغر حجماً للمساعدات النقدية والقسائم. وقد أتاح الطابع الطويل الأمد لهذه الأزمات الوقت والحيز اللازمين لمناقشة البرمجة «عبر الرابط» والتركيز على الحلول الدائمة. ومع ذلك، فإن السياق التشغيلي المحدد - بما في ذلك طبيعة الأزمة، ومستوى تطور نظام الحماية الاجتماعية، وجوانب الاقتصاد السياسي التي تؤثر في دعم الحماية الاجتماعية - قد تباينت من بلد إلى آخر. ويبين الرسم ١ إطار السياق للربط بين المساعدات النقدية والقسائم الإنسانية والحماية الاجتماعية في كل بلد.

الرسم 1: إطار السياق البلدان المعنية<sup>١</sup>

البلد	سياق الطوارئ	الجهات الفاعلة الرئيسية في تقديم المساعدات النقدية والقسائم	سياق الحماية الاجتماعية	نهج الربط
العراق	النزوح الداخلي (وبعض اللاجئين)	برنامج الأغذية العالمي المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين اليونيسيف التحالف النقدي من أجل العراق	نظام الحماية الاجتماعية الناشئ: شبكة الحماية الاجتماعية هي البرنامج الرئيس للتحويلات النقدية.	مواءمة الاستجابة لحالات الطوارئ والبرمجة الطويلة الأجل: انتقال حالات الطوارئ (النازحون داخلياً) إلى النظم الوطنية.
الأردن	أزمة اللاجئين والمجتمعات المضيفة الفقيرة	برنامج الأغذية العالمي المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين اليونيسيف	نظام الحماية الاجتماعية الناشئ: صندوق المساعدات الوطنية هو البرنامج الرئيس للتحويلات النقدية.	مواءمة الاستجابة لحالات الطوارئ والبرمجة الطويلة الأجل: انتقال حالات الطوارئ (اللاجئون) إلى النظم الوطنية.

<sup>1</sup> يعتمد على تصنيف صاهه جنتيليني وآخرون (2018) والذي شمل لبنان واليمن وسوريا وفلسطين.

البلد	سياق الطوارئ	الجهات الفاعلة الرئيسية في تقديم المساعدات النقدية والقوائم	سياق الحماية الاجتماعية	نهج الربط
لبنان	أزمة اللاجئين مع الأزمات السياسية والمجتمعات المضيفة الفقيرة	برنامج الأغذية العالمي اليونيسيف المفوضيه السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	نظام الحماية الاجتماعية الناشئ: البرنامج الوطني المستهدف للفقير هو شبكة الأمان الرئيسية (بما في ذلك مكون القوائم الصغيرة).	مواءمة الاستجابة لحالات الطوارئ والبرمجة الطويلة الأجل: إتقاء عناصر تصميم وتنفيذ البرامج للمواطنين واللاجئين.
فلسطين	الحصار، مع نزاعات عنيفة بين الحين والآخر	برنامج الأغذية العالمي اليونيسيف	فيد البروز: البرنامج الوطني الفلسطيني للتحويلات النقدية هو البرنامج الرائد.	نقل المساعدات الدولية إلى النظم الوطنية: تقديم المساعدات على أساس إطار برنامجي مشترك بين الوكالات الإنمائية، والمساعدات الإنسانية والجهات الفاعلة والسلطات الوطنية.
سوريا	النزاع	برنامج الأغذية العالمي	نظام الحماية الاجتماعية المحدود (النزاع).	تقديم الخدمات في حالات النزاع: المساعدات الإنسانية كأساس لنظام الحماية الاجتماعية في المستقبل.
تركيا	أزمة اللاجئين	الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر (برنامج الأغذية العالمي السابق) الهلال الأحمر التركي اليونيسيف	نظام وطني مهم للحماية الاجتماعية: مجموعة من التحويلات النقدية، يمثل من بينها التحويل النقدي المشروط للتعليم برنامجاً رائداً.	نقل المساعدات الدولية إلى النظم الوطنية: استخدام البنية التحتية للحماية الاجتماعية في الاستجابة الدولية لحالات الطوارئ.
اليمن	النزاع	برنامج الأغذية العالمي اليونيسيف	النظام الوطني السابق المهم للحماية الاجتماعية، مع برنامجه الأساسيين وهما صندوق الرعاية الاجتماعية والصندوق الاجتماعي للتنمية، أصبح الآن محدوداً للغاية بسبب النزاع.	تقديم الخدمات في حالات النزاع: الشؤون الإنسانية والجهات الفاعلة في مجال التنمية التي تستفيد من أجزاء من مؤسسات وممارسات الحماية الاجتماعية القائمة سابقاً وتحافظ عليها.

### 3 الربط بين الحماية الاجتماعية والمساعدات النقدية والقوائم الإنسانية: موجز للأنشطة الرئيسية

تتميز التجربة في جميع أنحاء المنطقة بنطاق متنوع من الأنشطة التي لا تقتصر على «الاستجابة» البرنامجية نفسها فقط (غالبًا ما تركز المؤلفات السابقة الرئيسية على الحماية الاجتماعية استجابة للصدمات، وفقًا لتصنيف المعروف للخيارات التي وضعتها أكسفورد لإدارة السياسات<sup>2</sup>)، بل تشمل أيضًا التركيز على تقييم الجدوى وتحليل الخيارات مسبقًا، وتخطيط التأهب، وبناء القدرات والتنسيق. ومن الأنشطة الرئيسية الأخرى التي تُذكر في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا المؤتمرات الرفيعة المستوى التي عززت المشاركة السياسية. وقد أمكن تحقيق هذه الأنشطة الأوسع نطاقًا من خلال آليات المانحين مثل مرفق المساعدة التقنية التابع لمكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية، وإطار المساعدة الفضلى في الأزمات التابع لإدارة التنمية الدولية البريطانية<sup>3</sup>.

<sup>2</sup> أكسفورد لإدارة السياسات (2018) تقرير توليفي عن الحماية الاجتماعية المستجيبة للصدمات، أكسفورد لإدارة السياسات، متاح عبر الرابط: [www.opml.co.uk/projects/shock-responsive-social-protection-systems](http://www.opml.co.uk/projects/shock-responsive-social-protection-systems)

<sup>3</sup> برنامج المساعدة الفضلى في الأزمات هو برنامج تديره إدارة التنمية الدولية البريطانية مركزًا، ويهدف إلى مساعدة الفقراء والضعفاء على مواجهة الأزمات على نحو أفضل وتلبية احتياجاتهم الأساسية من خلال تقديم مساعدة اجتماعية أكثر فاعلية في سياقات الصدمات المتكررة والنزاعات التي يطول أمدها والنزوح القسري. وتهدف المساعدة الفضلى في الأزمات إلى معالجة الاختناقات على الصعيدين العالمي والقطري التي تحول دون زيادة استخدام نهج الحماية الاجتماعية في الأزمات من خلال البحوث والمساعدة التقنية، وتقديم المشورة والدعم من الخبراء لتحديد نطاق نظم المساعدة الأكثر فاعلية وتصميمها وتنفيذها.

### 3.1 تخطيط التأهب وتقييماته

البلد	التفصيل	التاريخ	المورد
العراق	لقد أجرى برنامج الأغذية العالمي دراسة لتحديد نطاق المخططات الرئيسية لشبكات الأمان الحكومية وبرامج التحويلات الإنسانية العاملة في العراق، ومقارنة التغطية والقدرات، وخصائص التصميم والتنفيذ، والتكامل بين المخططات، لتحديد الخيارات المناسبة من جل إقامة روابط بين المساعدات النقدية والقوائم والحماية الاجتماعية. وقد جاء ذلك في إطار مرفق المساعدات التقنية التابع للمفوضية الأوروبية في تسعة بلدان، والذي يهدف إلى استكشاف كيفية تعزيز نظم الحماية الاجتماعية في سياقات النزوح القسري الهشة، لتلبية الاحتياجات الإنسانية بطريقة أكثر فاعلية من حيث الكلفة وأكثر كفاءة وأكثر قابلية للتنبؤ.	تم 2018	برنامج الأغذية العالمي (2019). تحديد فرص نقل الفقراء والضعفاء بشكل مزمّن من المساعدات الإنسانية إلى الخطط الوطنية، مذكرة إحاطة لبرنامج الأغذية العالمي، برنامج الأغذية العالمي.
الأردن	فيما تواصل إدارة التنمية الدولية دعم الاستجابة الإنسانية للاجئين السوريين في الأردن، تهدف إلى تعزيز نظام الحماية الاجتماعية الأردني على المدى المتوسط لتوفير استجابة أكثر استدامة وفاعلية للفقراء الأردنيين واللاجئين. وقد كلفت إدارة التنمية الدولية بتقديم المساعدة التقنية لإجراء تقييم التحويلات النقدية الرئيسية، وهي صندوق المعونة الوطنية، ووضع وثيقة خيارات تبين كيف يمكن للمانحين تعزيز صندوق المعونة الوطنية هذا مع مرور الوقت، وتحديد الدعم اللازم، وكيفية تشجيع إدماج اللاجئين في نهاية المطاف.	جار حاليًا (2020)	إدارة التنمية الدولية (2019). الاختصاصات: تقديم المشورة الاستراتيجية إلى إدارة التنمية الدولية لتعزيز وصول نظام الحماية الاجتماعية في الأردن، كانون الأول/ديسمبر 2019. (ومن المقرر أن يقدم التقرير في حزيران/يونيو 2020).
لبنان	لقد أطلق الصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي بعثة خبراء للنظر في خيارات الصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي لدعم آلية منهجية وطويلة الأجل لتخفيف حدة الفقر، تستهدف السكان اللبنانيين وغير اللبنانيين الضعفاء. وشكل ذلك الأمر أساسًا للنهج البرنامجي الحالي للصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي (أدناه).	تم 2018	بعثة الاتحاد الأوروبي (2019). حزمة إرشادية بشأن الحماية الاجتماعية عبر الرابط بين العمل الإنساني والتنموي: دراسة حالة لبنان، بعثة الاتحاد الأوروبي.
تركيا	ثم أمرت إدارة التنمية الدولية في لبنان بإجراء مراجعة لوضع خريطة للبرامج النقدية في لبنان من أجل الفقراء من اللبنانيين واللاجئين، وتقييم الخيارات المستقبلية للبرامج النقدية الإنسانية التي قد تساعد على نقل مساعدات اللاجئين إلى «نهج شبكة الأمان الاجتماعي».	تم 2019	إدارة التنمية الدولية (2019). الاختصاصات: مراجعة البرامج النقدية والروابط مع الحماية الاجتماعية في لبنان، آذار/مارس 2019.
تركيا	طلبت اليونيسيف إجراء دراسة لتقييم جدوى تقديم المساعدات النقدية والقوائم للاجئين من خلال نظام الحماية الاجتماعية التركي. وقّمت هذه الدراسة الإرادة السياسية للتعاون، وقوانين الحكومات ونظم الجهات المانحة، وقوة نظام الحماية الاجتماعية الوطني ومدى شموله، وسمات تصميم البرامج، ومعايير الاستهداف وعملياته، وعمليات تقديم النقد، والمخاطر المحتملة وتدابير التخفيف، وحددت خيارات البرامج لليونيسيف والشركاء. كما أرشدت هذه الدراسة نهج برامج اليونيسيف الحالي (أدناه).	تم 2016	بعثة الاتحاد الأوروبي (2019). حزمة إرشادية بشأن الحماية الاجتماعية عبر الرابط بين العمل الإنساني والتنموي: دراسة حالة تركيا، بعثة الاتحاد الأوروبي.
اليمن	أمرت إدارة التنمية الدولية بإجراء تقييم للحماية الاجتماعية والبرامج الإنسانية الحالية للمساعدات النقدية والقوائم في اليمن، وتغطيتها، ونظم إيصالها، وقدراتها وتكاملها، وحدودها، وقدمت المشورة بشأن الخيارات أو توحيد البرامج وتنسيقها بطرق تدعم قدرات النظم الوطنية واستخدامها. وسُرد النتائج حالة أعمال جديدة بشأن المساعدات النقدية الإنسانية والحماية الاجتماعية في عام 2020 (موعد البدء المتوقع في عام 2021).	تم 2018	غودمان ر. وفراي س.، وأحمد ز.، وستيلر ر.، وقطينه أ. (2019). تقرير عن المساعدة الفضلى في الأزمات: اليمن - ربط المساعدات النقدية الإنسانية بالحماية الاجتماعية (تقرير المرحلة الثانية)، DAI.

## 3.2 البرامج

البلد	الجهات الفاعلة	التوصيف	نُط الرِبط <sup>4</sup>	التدريب وبناء القدرات	الموارد
العراق	التحالف النقدي من أجل العراق	منذ عام ٢٠١٩، تهدف الجهات الفاعلة في البرمجة النقدية المتعددة الأغراض في العراق مثل «التحالف النقدي من أجل العراق» إلى دعم الانتقال من المساعدات الإنسانية إلى الحماية الاجتماعية الحكومية. وقد تم مواءمة نموذج تقييم الضعف في مجال المساعدات الإنسانية منهجيًا مع نموذج تقييم الفقر الذي يعتنقه البنك الدولي في شبكة الحماية الاجتماعية. ويعني ذلك أنه يمكن استخدام التقييمات الإنسانية لتحديد الأسر الضعيفة التي يمكن إحالتها إلى خطط الحماية الاجتماعية الحكومية، ولا سيما شبكة الحماية الاجتماعية.	المواءمة	تقدم اليونيسيف دعمًا مكثفًا لتطوير مؤسسات الرعاية الاجتماعية ونظمها.	خان س. وكليبيسي م. (2019). المساعدات الإنسانية وشبكات الأمان الاجتماعي في الأزمات الطويلة الأمد: دراسة حالة العراق، فريق العمل النقدي في العراق.
		في عام 2015، كانت اليونيسيف تعمل من خلال موظفي الرعاية الاجتماعية في وزارة العمل والشؤون الاجتماعية في محافظة دهوك لتقديم المساعدات النقدية والقوائم الإنسانية.	المشاركة	ربط التحويلات النقدية الإنسانية بالنظم الوطنية للحماية الاجتماعية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، دراسة حالة عن الدروس المستفادة الداخلية لليونيسيف.	سميث، ج (2017). ربط التحويلات النقدية الإنسانية بالنظم الوطنية للحماية الاجتماعية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، دراسة حالة عن الدروس المستفادة الداخلية لليونيسيف.
فلسطين	برنامج الأغذية العالمي، وزارة التنمية الاجتماعية، اليونيسيف	منذ عام 2010، وفرت منصة الدفع النقدي والقوائم التابعة لبرنامج الأغذية العالمي منصة دفع مشتركة لتقديم برامج المساعدات النقدية والقوائم الخاصة بالحكومة وبرنامج الأغذية العالمي وغيرهما من الجهات الفاعلة في مجال التنمية والمساعدات الإنسانية. واعتبارًا من عام 2018، كان برنامج الأغذية العالمي يدعم 170,000 شخص بالمساعدات الغذائية المتممة للمساعدات التي تقدمها الحماية الاجتماعية الحكومية.	المشاركة والمواءمة	يدعم برنامج الأغذية العالمي بناء قدرات وزارة التنمية الاجتماعية	برنامج الأغذية العالمي (2017). تقديم المساعدات الغذائية للسكان الذين يعانون من انعدام الأمن الغذائي في الضفة الغربية وقطاع غزة، تقرير المشروع الموحد، برنامج الأغذية العالمي. برنامج الأغذية العالمي بفلسطين (2019). موجز قطري في آب/ أغسطس 2019، برنامج الأغذية العالمي.
		بعد النزاع في غزة في عام 2014، أطلق برنامج الأغذية العالمي واليونيسيف برنامجًا مشتركًا للقوائم الإلكترونية في حالات الطوارئ لتلبية الاحتياجات الغذائية والتعليم في مجال الماء والصرف الصحي والنظافة وغيرها من الاحتياجات الأساسية للنازحين، باستخدام نظام إيصال برنامج الأغذية العالمي. وقد استفاد هذا النظام من نظام استهداف الفقر التابع للبرنامج الوطني الفلسطيني للتحويلات النقدية من أجل تحديد الأسر المستحقة، استنادًا إلى الأدلة المستمدة من دراسة أجرتها اليونيسيف/مكتب التنمية المحلية أكدت أن المستفيدين من البرنامج الوطني الفلسطيني للتحويلات النقدية هم من بين أفقر الفئات وأشدّها ضعفًا.	المشاركة	منظمة اليونيسيف فلسطين (2016). موجز للسياسة الاجتماعية: تعزيز القدرة على الصمود عبر المساعدات والقوائم الإلكترونية في حالات الطوارئ. بيرزنتو ب. وجونز ن. وحمد ب. وشاهين م. (2014). آثار البرنامج الوطني الفلسطيني للتحويلات النقدية على الأطفال والمراهقين: تحليل للأساليب المختلفة، تقرير لليونيسيف، مكتب التنمية الدولية.	

<sup>4</sup> يحدد أوبراين وآخرون (2018) خمس فئات من الروابط، وهي: التوسع الرأسي، والتوسع الأفقي، والمشاركة، والمواءمة، وتعديل التصميم.

البلد	الجهات الفاعلة	التوصيف	نمط الربط <sup>4</sup>	التدريب وبناء القدرات	الموارد
تركيا	برنامج الأغذية العالمي، وزارة الأسرة والسياسات الاجتماعية، المديرية العامة لإدارة الهجرة، الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر، واليونيسيف، ومكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية	في عام 2016، أنشأ مكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ لتوفير تحويلات نقدية طويلة الأجل للاجئين. وقد أدار برنامج الأغذية العالمي المرحلة الأولى، وسيتمولى الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر إدارة المرحلة الثانية. وتوفر شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ المساعدات الشهرية للاحتياجات الأساسية لأكثر من 1,3 مليون لاجئ. ويُنظر إلى هذه المساعدات وتدار بشكل منفصل عن نظام الرعاية الاجتماعية الذي تعتمده الحكومة للمواطنين، ولكنها تستفيد من بنيتها الأساسية ومؤسساتها (نظام معلومات المساعدات الاجتماعية المتكاملة، ومؤسسات التضامن). تدار الدفعات من خلال نظام بطاقات الهلال الأحمر التركي. منذ عام 2017، تنفذ اليونيسيف بالتعاون مع الهلال الأحمر التركي ووزارة الأسرة والسياسات الاجتماعية برنامج التحويل النقدي المشروط لتعليم اللاجئين. ويتماشى ذلك مع تصميم التحويل النقدي المشروط للتعليم للأطفال الأتراك ويوفر تحويلًا نقديًا للأطفال اللاجئين المسجلين في المدارس التركية أو مراكز التعليم المؤقتة، مع استمرار المرحلة الأولى في السنتين الدراسيتين 2018-2019 و2018-2017، ووصلت إلى 511,453 طفلًا. وقد بدأت المرحلة الثانية في عام 2019. ويستخدم البرنامج النظم التنفيذية للحكومة التركية وشبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ.	المشاركة والمواءمة	دعمت البرامج إدماج قاعدة بيانات الحكومة لتسجيل اللاجئين ونظام المعلومات الإدارية للأطفال اللاجئين في مراكز التعليم المؤقت في نظام المعلومات الحكومي الخاص بالمساعدات الاجتماعية. ويتضمن التحويل النقدي المشروط للتعليم الذي تعتمده اليونيسيف عنصرًا جديدًا لحماية الطفل، يتم إدراجه في النظم التركية.	ماوندر ن، وسيفيرت ك، وآران م، وبايكال ج، ومارزي م، وسميث ج. (2018). تقييم مكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية الممول من شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ في تركيا تشرين 2/ نوفمبر 2016 - شباط/فبراير 2018، المجلد الأول: تقرير التقييم النهائي، OPM. بعثة الاتحاد الأوروبي (2019). حزمة إرشادية بشأن الحماية الاجتماعية عبر العلاقة بين العمل الإنساني والتنموي: دراسة حالة تركيا، بعثة الاتحاد الأوروبي. جويلر ه، وسميث ج، ومايلار س، وجوردان ج، وفوغل ب، وشاه ف، ووايس ل. (2020). المساعدات النقدية: كيف يؤثر التصميم في القيمة مقابل المال. باريس: استشارات المساعدات الرئيسية.
لبنان	برنامج الأغذية العالمي، والصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي، والبنك الدولي، وألمانيا، ووزارة الشؤون الاجتماعية	منذ عام 2014، يدعم برنامج الأغذية العالمي وزارة الشؤون الاجتماعية لتنفيذ تحويل القسائم كجزء من برنامجه الوطني الموجه نحو مكافحة الفقر. ويستخدم هذا البرنامج منصة برنامج الأغذية العالمي لتقديم الأموال النقدية ونظام إدارة المستفيدين الذي وضعهما برنامج الأغذية العالمي لتقديم المساعدات النقدية والقسائم للاجئين. وقدم الصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي تمويلًا لتوسيع نطاق هذا التمويل في عام 2018، إلى جانب تمويل الدعم النقدي المتعدد الأغراض المستمر للاجئين. وتتمثل الرؤية في أن الدروس المستفادة والمنظومات المستخلصة من تصميم المساعدات النقدية وإيصالها للاجئين ستؤثر في تطوير برنامج للتحويلات الاجتماعية يكون أكثر شمولًا وفعالية للبنانيين الضعفاء.	المواءمة	يشمل الصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي عنصر المساعدة التقنية لدعم إطار الحماية الاجتماعية في لبنان، وبناء الموارد البشرية وقدرات النظام. ويقدم برنامج الأغذية العالمي التدريب لموظفي وزارة الشؤون الاجتماعية.	الصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي (2018) دعم الصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي للمساعدات الاجتماعية للاجئين الضعفاء والمجتمعات المضيفة المتضررة من الأزمة السورية في لبنان: وثيقة عمل للصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي (حزيران/يونيو 2018).
	اليونيسيف	إستخدمت اليونيسيف قاعدة بيانات البرنامج الوطني الموجه نحو مكافحة فقر الأسر لاستهداف مساعداتها النقدية وقسائمها الإنسانية لفصل الشتاء في عام 2017.	المشاركة		سميث ج. (2017). الرابط بين التحويلات النقدية الإنسانية والنظم الوطنية للحماية الاجتماعية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، دراسة حالة للدروس المستفادة الداخلية لليونيسيف.
	منظمة أوكسفام	منذ عام 2016، تم تنفيذ برنامج المساعدات النقدية المؤقتة في طرابلس من خلال مراكز التنمية الاجتماعية المحلية ويستهدف بضع مئات من الأسر اللبنانية والسورية. ويتلقى المشاركون أربعة أشهر من المساعدات النقدية والإحالات إلى خدمات أخرى لمساعدتهم على تلبية الاحتياجات الأساسية بعد صدمة عائلية. ويتم تحديد الأسر من خلال الاستهداف والإحالات على مستوى المجتمع المحلي عن طريق البرنامج الوطني المستهدف لمكافحة الفقر.	المشاركة		منظمة أوكسفام لبنان (2019). لمحة عامة: مشروع المساعدات النقدية المؤقتة لمنظمة أوكسفام. لبنان: منظمة أوكسفام.



الموارد	التدريب وبناء القدرات	نمط الربط <sup>4</sup>	التوصيف	الجهات الفاعلة	البلد
<p>غودمان ر. وفراي س.، وأحمد ز.، وستيلر ر.، وقطينه أ. (2019). تقرير عن المساعدة الفعّلى في الأزمات: اليمن - ربط المساعدات النقدية الإنسانية بالحماية الاجتماعية (تقرير المرحلة الثانية)، DAI.</p> <p>سميث، ج (2017). ربط التحويلات النقدية الإنسانية بالنظم الوطنية للحماية الاجتماعية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، دراسة حالة عن الدروس المستفادة الداخلية لليونيسيف.</p>	<p>كان بناء قدرات مؤسسات صندوق الرعاية الاجتماعية جزءاً رئيساً من نهج اليونيسيف، مما في ذلك استحداث آلية محسنة للشكاوى والطعون ونظام للمعلومات الإدارية.</p>	المشاركة	<p>في فترة 2015-2017، نفذت اليونيسيف برنامج مساعدات نقدية وقسائم لتلبية الاحتياجات الأساسية لأكثر من 20,000 أسرة ضعيفة تضررت من النزاع في صنعاء وتعز. وقد استخدمت في ذلك بعض النظم الإدارية لصندوق الرعاية الاجتماعية، مما في ذلك موظفي مؤسسات الرعاية الاجتماعية وآلية الدفع.</p> <p>منذ عام 2017، نفذت اليونيسيف مشروع التحويلات النقدية الطارئة، بتمويل من البنك الدولي وغيره، يهدف إلى مواصلة المدفوعات إلى صندوق الرعاية الاجتماعية خلال الأزمة. ويستهدف هذا المشروع 1.5 مليون أسرة ضعيفة باستخدام قائمة المستفيدين من صندوق الرعاية الاجتماعية.</p>	اليونيسيف، الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، والبنك الدولي	اليمن

### 3.3 المناسبات

المناسبات تشمل المناسبات الرئيسية التي أثرت في النقاش والنشاط في المنطقة مختلف الأحداث والمؤتمرات الدولية التمويلية للمانحين حول أزمة اللاجئين السوريين والنزوح القسري، فضلاً عن أحداث محددة في البلاد، وغمّة أيضاً مجال للدروس المستفادة في المستقبل. وترد هذه التفاصيل في ما يلي أدناه.

المناسبة	التاريخ	التفصيل	البلدان	الموارد
مؤتمر بروكسل حول «دعم مستقبل سوريا والمنطقة»	2017، 2108، و2019	مناسبة سنوية تجمع بين الحكومات المانحة والمضيقة والمنظمات الإقليمية والمؤسسات المالية الدولية ووكالات الأمم المتحدة لحشد الالتزامات السياسية والمالية للمجتمع الدولي لدعم الاستجابة السورية. بناءً على المناسبات السابقة في لندن (2016) والكويت (2015) حيث لوحظ دعم الحماية الاجتماعية في إطار خطة تركيا وأدت إلى تطوير مرفق اللاجئين في تركيا. وقد وفر ذلك تمويلاً للأزمة أطول أجلاً قابلاً للتنبؤ به من أجل تلبية الاحتياجات الإنسانية والتنمية الأطول أجلاً للاجئين والمجتمعات المضيفة. في عام 2018، أدرجت الحماية الاجتماعية ضمن أولويات التمويل من المانحين في ثلاثة بلدان، والاتجاه نحو الدعم المتعدد السنوات وتعزيز النظام. ثم يجري حشد الإجراءات من خلال مختلف وسائل التمويل مثل مرفق اللاجئين في تركيا والصندوق الائتماني الإقليمي للاتحاد الأوروبي. وقد شهد مؤتمر بروكسل الثالث بذل جهود لإشراك المنظمات غير الحكومية السورية والدولية.	لبنان وتركيا والأردن	الاتحاد الأوروبي (2018). مؤتمر بروكسل (الثاني) 24-25 نيسان/أبريل 2018: وثيقة مؤتمر ورقة الشراكة (لبنان وتركيا والأردن) مجلس الاتحاد الأوروبي (2019). مؤتمر بروكسل الثالث حول «دعم مستقبل سوريا والمنطقة»: إعلان الرئيس المشارك، البيان الصحافي 14-03-2019 المفوضية الأوروبية (2016). إدارة أزمة اللاجئين: مرفق اللاجئين في تركيا.
حدث جنيف الرفيع المستوى لإعلان التبرعات من أجل الأزمة الإنسانية في اليمن	2018	ركزت مناسبة مماثلة للتبرعات السياسية والمالية للمانحين والحكومات على اليمن.	اليمن	بعثة الاتحاد الأوروبي (٢٠١٩). حزمة إرشادية بشأن الحماية الاجتماعية عبر العلاقة بين العمل الإنساني والتنموي: دراسة حالة اليمن، بعثة الاتحاد الأوروبي.
ورشة عمل: ربط الأموال النقدية المتعددة الأغراض الإنسانية ببرنامج شبكة الأمان الاجتماعي لوزارة العمل والشؤون الاجتماعية العراقية	2018	عقدت وزارة التنمية الدولية، بالشراكة مع البنك الدولي وحكومة العراق، ورشة عمل لمدة يومين جمعت ممثلين عن الحكومة والمنظمات الإنسانية الدولية لوضع خارطة طريق للمضي قدماً في ربط الحماية الاجتماعية بالمساعدات النقدية والقوائم. وأدى ذلك إلى صياغة خطة عمل للمضي قدماً في إقامة الروابط، بما في ذلك في مجال الاستهداف والإحالة وإدارة المعلومات.	العراق	إدارة التنمية الدولية (2018). خطة العمل: بدء إقامة الروابط بين المساعدات النقدية المتعددة الأغراض من أجل العمل المشترك بين شبكة وزارة العمل والشؤون الاجتماعية للحماية الاجتماعية في العراق.

الموارد	البلدان	التفصيل	التاريخ	المناسبة
<p>اليونيسيف (2017). المؤتمر الدولي المعني بالحماية الاجتماعية في سياقات الهشاشة والنزوح القسري بروكسل 28-29 ايلول/سبتمبر 2017: الوثيقة الختامية.</p> <p>خان س. وكليسي م. (2019). المساعدات الإنسانية وشبكات الأمان الاجتماعي في الأزمات الطويلة الأمد: دراسة حالة العراق، فريق العمل النقدي في العراق.</p> <p>الصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي (2018) دعم الصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي للمساعدات الاجتماعية للاجئين الضعفاء والمجتمعات المضيفة المتضررة من الأزمة السورية في لبنان: وثيقة عمل للصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي (حزيران/يونيو 2018).</p>	<p>تأثير محتمل في المنطقة بأسرها. ذكر على وجه التحديد في المؤلفات السابقة عن العراق ولبنان</p>	<p>وتبرز الوثيقة الختامية التي أقرتها الحكومات والجهات المانحة والمنظمات الإنسانية الدولية الحاجة إلى اتخاذ إجراءات إنسانية وانهائية تعاونية وتعزيز القدرة الوطنية على الحماية الاجتماعية لإنشاء آليات مستدامة للاستجابة للسكان المتضررين من النزوح.</p>	2017	<p>المؤتمر الدولي المعني بالحماية الاجتماعية في سياق الهشاشة والنزوح القسري</p>
<p>الفريق العامل المعني بالحماية الاجتماعية التابع لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية الإقليمية (2016). تعزيز الحماية الاجتماعية الشاملة والمستدامة في الاستجابة للأزمة السورية: مذكرة حول الفرص الاستراتيجية والتحديات والطريق قدمًا، الفريق العامل الإقليمي المعني بالحماية الاجتماعية التابع لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية.</p>	<p>مؤثر لتوجيه الاستجابات في جميع أنحاء المنطقة. ذكر على وجه التحديد في المؤلفات السابقة عن العراق.</p>	<p>نشر مذكرة استراتيجية تؤيد انتقال المساعدات الإنسانية إلى شبكات الأمان الوطنية ونظم الحماية الاجتماعية لتحسين كفاءة المساعدات وشفافيتها ومساءلتها ودعم الحالات الإنسانية في شبكات أمان اجتماعي طويلة الأجل.</p>	2016	<p>الفريق العامل الإقليمي المعني بالحماية الاجتماعية التابع للمجموعة الإنمائية للأمم المتحدة</p>
	لبنان	<p>جرى تقديم اقتراح بأن تقوم اللجنة في المرحلة الثانية من مشروع الشبكة التنظيمية للنقد والمراقبة والتقييم والمساءلة والتعلم بتيسير عقد ورشة عمل عن «الدروس المستفادة» بشأن كيفية موازنة المساعدات النقدية والقسائم الإنسانية مع البرنامج الوطني المستهدف للفقير وتعزيزه.</p>	<p>بانتظار التأكيد (2020?)</p>	<p>الدروس المستفادة على المستوى الوطني من ربط المساعدات النقدية والقسائم بالحماية الاجتماعية</p>
	الأردن (محلي)	<p>وتناقش اليونيسيف والمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين حديثاً تعليمياً إقليمياً بشأن هذا الموضوع.</p>	<p>بانتظار التأكيد (2020?)</p>	<p>مناسبة الدروس المستفادة الإقليمية حول ربط المساعدات النقدية والقسائم بالحماية الاجتماعية.</p>

### 3.4 مبادرات السياسات والتنسيق

لقد برزت الجهات المانحة كجهات فاعلة رئيسة تقود نهجاً أكثر تنسيقاً لربط المساعدات النقدية والقوائم بالحماية الاجتماعية.

البلد	التفاصيل	السنة	المورد
العراق	إتفق المانحون، بما في ذلك وزارة التنمية الدولية، ومكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية، وألمانيا، وكندا، والولايات المتحدة على تنسيق برامجهم النقدية الإنسانية، وشمولوا الالتزام بتنسيق النهج للربط بالحماية الاجتماعية.	2017	إدارة التنمية الدولية في العراق (2017). المساعدات النقدية الإنسانية في العراق: الأولويات القصيرة الأجل للموامة والمناصرة، وثيقة تحدد أولويات الموامة بين المانحين.
لبنان	جرى تشكيل منتدى شبكة الأمان الاجتماعي في لبنان في عام ٢٠١٩، برئاسة وفد الاتحاد الأوروبي والبنك الدولي، بمشاركة المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين واليونيسيف وبرنامج الأغذية العالمي وألمانيا والمملكة المتحدة ومنظمة أوكسفام، بهدف تحسين تنسيق الجهود الرامية إلى الربط بين المساعدات النقدية والقوائم والحماية الاجتماعية.	2019	الصدوق الائتماني للاتحاد الأوروبي (2018) دعم الصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي للمساعدات الاجتماعية للاجئين الضعفاء والمجتمعات المضيفة المتضررة من الأزمة السورية في لبنان: وثيقة عمل للصدوق الائتماني للاتحاد الأوروبي (حزيران/يونيو 2018).
	كلفت إدارة التنمية الدولية، من خلال إطار المساعدة الفضلى في الأزمات، بتكليف منسق متخصص للمانحين بهدف تحسين تنسيق نهج المانحين للمساعدات النقدية والقوائم وتطوير شبكات الأمان. ويضطلع باسم الجهات المانحة وبالتنسيق مع أصحاب المصلحة الرئيسيين الآخرين والمنتديات السياسية، عند الطلب، بتقديم الدعم في المناقشات الاستراتيجية حول : ١- كيفية دفع الإصلاح الإنساني والبرمجة النقدية في لبنان و٢- كيفية إدماج الدروس المستفادة من البرامج النقدية الإنسانية في المناقشات حول شبكات الأمان الطويلة الأجل في لبنان.	نيسان/ أبريل 2020	إدارة التنمية الدولية (2019). الشروط المرجعية: منسق لبنان المعني بالحماية الاجتماعية والروابط النقدية الإنسانية بدوام جزئي، كانون ١/ديسمبر 2019.
اليمن	في اليمن، شكّل المانحون مجموعة للمانحين تغطي الفجوة الإنسانية - الإغاثية.	2019	إدارة التنمية الدولية (2019). الشروط المرجعية: منسق اليمن المعني بالحماية الاجتماعية والروابط النقدية الإنسانية بدوام جزئي، كانون ١/ديسمبر 2019.
	وفي عام ٢٠١٩، خصصت إدارة التنمية الدولية دوراً تنسيقياً مخصصاً بهدف تحسين القيادة الجماعية بين الجهات المانحة الرئيسة نحو تطوير نظام نقدي مشترك في اليمن مع إتاحة فرص الملكية على المستوى المحلي.	آذار/مارس 2020	
عالمياً (لا سيما العراق)	في عام 2017، نشر الاتحاد الأوروبي التزامه بتنفيذ «رابطة العمل الإنساني والتنمية»، التي أثرت في جهود مكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية للعمل معاً والالتزام بربط المساعدات النقدية والقوائم بالحماية الاجتماعية في جميع أنحاء المنطقة، وعلى وجه التحديد في العراق، إذ يعتبر العراق بلداً رائداً في ما يخص هذا الرابط.	2017	المفوضية الأوروبية (2018). الاتحاد الأوروبي يضاعف مساعداته لإعادة إعمار العراق، بيان صحفي، بروكسل، 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2018.

## 4 الدروس الشاملة

### 4.1 يمكن للجوانب القانونية والسياسية أن تمكّن هذا النهج وأن تحدّه في آن معاً

تسلط المؤلفات السابقة الضوء على الدور الهام الذي اضطلع به الحوار السياسي والإرادة السياسية في تمكين أو تقييد الجهود الرامية إلى الربط في المنطقة، ونطاق ما هو ممكن عملياً.

في تركيا واليمن والأردن والعراق، كان أصلاً ثمة دعم سياسي وتوجه استراتيجي لاستخدام شبكات الأمان القائمة على النقد في نظام الحماية الاجتماعية، ما شكل أساساً للمناقشات بشأن الربط إذ استخدمت آليات مماثلة في الاستجابة الإنسانية. ويجري العكس في لبنان، حيث لا يزال ثمة تردد في اعتماد الحكومة لآليات النقد وغياب شبكة أمان قائمة على النقد للفقراء اللبنانيين. وقد اتبعت هنا الجهود الرامية إلى المواءمة عملية حوار بطيئة في مجال السياسات، مع إدخال القوائم على نطاق ضيق، إلى جانب الجهود الرامية إلى بناء قاعدة الأدلة.

وتؤثر طبيعة الأزمة أيضاً في الدعم السياسي لجهود الربط. ففي الأردن وتركيا ولبنان يظل إدماج/شمول اللاجئين في نظام الحماية الاجتماعية الوطني حساساً من الناحية السياسية، بسبب مخاوف يمكن فهمها بخصوص كيفية استمرار هذا الدعم إذا توقف التمويل الدولي من المانحين. ويحدّ ذلك من الخيارات الممكنة - فعلى سبيل المثال، في لبنان، لا يمكن مناقشة دمج اللاجئين، وفي الأردن يخصص صندوق المساعدات الوطنية للمواطنين الأردنيين فقط، في حين أنه حتى في تركيا لم يتسن تحقيق هدف المرحلة الأولى من شبكة الأمان الاجتماعي الطارئة المتمثل في دمج اللاجئين في النظام الوطني. وفي إطار المرحلة الثانية، من المتوقع أن يدمج ثلث الحالات الأشد ضعفاً.

ويتجلى تأثير السياسة على مدى التقدم في العراق، حيث ساهمت الانتخابات والتغييرات في الحكومة في عام ٢٠١٢ في تأخير المضي قدماً بالتخطيط للعمل.

### 4.2 المداخل

تبرز التجارب المتنوعة في جميع أنحاء المنطقة، من جهة أولى، أن عوامل السياق تضطلع بدور بارز في جدوى الربط ونطاقه. وتشمل هذه العوامل نضج نظم الحماية الاجتماعية ووظائفها وشمولها وقدراتها علاوة على الجوانب القانونية (ولا سيما إدماج اللاجئين) والإرادة السياسية.

ففي العراق وتركيا مثلاً، أدى الاختلاف في النضج والتغطية إلى الاختلاف الحتمي في نهج الربط. ومن ناحية أخرى، تبرز التجارب في لبنان والأردن أنه لا يزال من الممكن وجود مداخل لبناء روابط بين المساعدات النقدية والقوائم والحماية الاجتماعية في سياقات النزوح، حتى حين لا تكون نظم الحماية الاجتماعية الوطنية متطورة، وحيث توجد حواجز سياسية وقانونية أمام توسيع هذه النظم لتشمل السكان النازحين. وتظهر التجارب في اليمن أنه حتى في حالات النزاع، حيث توجد نظم وطنية، يمكن أن يكون ثمة قيمة في الربط مع هذه النظم للحفاظ على وظائفها من أجل عودتها إلى العمل في المستقبل مع المساهمة في توفير الاستجابة لحالات الطوارئ.

وفي سوريا، لم يكن ثمة مجال مماثل لاستخدام هياكل الحماية الاجتماعية القائمة سلفاً أو لتشجيع الاستدامة في خطط الحماية الاجتماعية الأطول أجلاً. غير أن برنامج الأغذية العالمي يفيد بأن عددًا من أنشطته الإنسانية يمكن أن يفيد في المستقبل في إعادة وضع برنامج وطني للحماية الاجتماعية مع إحلال السلام، بما في ذلك استخدام البيانات المستمدة من تقييم مدى الضعف والدروس المستفادة من برامج التحويلات النقدية التي تدعم التعليم والتغذية. ويبقى المدخل في هذا السياق على علاقات مستمرة مع الوزارات المعنية.

وتسلط التجارب في تركيا والعراق ولبنان والأراضي الفلسطينية المحتلة واليمن الضوء على أن الجهات الفاعلة الإنسانية يمكن أن تجد مداخل مختلفة لتعزيز الروابط، مما يتجاوز الدور «التقليدي» كمنفذين للمساعدات النقدية والقوائم. ويمكن أن يكون ثمة دور رئيس في تطوير أو تحسين قدرات النظم والبرامج الوطنية، بما في ذلك تطوير نظم المعلومات الإدارية، وإدارة البيانات، وتطوير نظم التنفيذ، والتصميم التقني (الاستهداف، وقيمة النقل) وتعزيز المؤسسات.

وتُظهر التجارب في تركيا ولبنان أنه في سياقات اللجوء، يمكن أن يكون التوفيق بين المساعدات النقدية والقوائم وتقديم المساعدات للمواطنين مدخلاً رئيساً. وفي لبنان، إن التزم المانحون في مؤتمر بروكسل الثاني بدعم المجتمعات المحلية المضيفة الفقيرة وكذلك اللاجئين من خلال تطوير البرنامج الوطني لاستهداف الفقر. وفي تركيا، في حين أن الدعم المباشر للمواطنين لا يقدم في إطار شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ/التحويلات النقدية المشروطة للتعليم، كان لا بد من تحديد قيم التحويل بالنظر إلى التكافؤ مع المساعدات المقدمة للأسر التركية.

وفي جميع البلدان تقريباً، كان ثمة هيمنة على المناقشات والأنشطة في هذا المجال من جانب جهات مانحة معينة ووكالات تابعة للأمم المتحدة. ويعزى ذلك جزئياً إلى الطابع السياسي للمناقشات ومواقعها، والتي كانت تجري في المناسبات الدولية لإعلان التبرعات (الأردن وتركيا ولبنان) وكذلك من خلال دمج المساعدات النقدية والقوائم الإنسانية في إطار برامج كبيرة تقودها الأمم المتحدة، باستخدام نظم إدارة المعلومات وإيصالها التي تديرها هذه الأخيرة (في الأردن ولبنان والأراضي الفلسطينية المحتلة واليمن). وقد أدى ذلك إلى الحد من المداخل بالنسبة لوكالات أخرى مثل المنظمات غير الحكومية الدولية وبعض جمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر. ولكن على النقيض من ذلك، كان ثمة مداخل في العراق للجهات الفاعلة المتعددة بما فيها المنظمات غير الحكومية الدولية. وقد احتفظت المنظمات الدولية غير الحكومية، التي جرى تنظيمها من خلال التحالف النقدي من أجل العراق، بحصة أكبر في تصميم وتقديم العنصر النقدي للاستجابة الإنسانية، وهي نتيجة لذلك تخترط بشكل مباشر في أي استراتيجية للانتقال إلى الحماية الاجتماعية.

في الوقت نفسه، أصدر مكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية في تركيا دعوة أوسع نطاقاً لتقديم مقترحات لتنفيذ المرحلة الثانية من شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ واختار الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر بدلاً من برنامج الأغذية العالمي على أساس الكفاءة من حيث الكلفة ودعم المزيد من الأقلية. وفي لبنان، قد يكون دور المراقبة المستقل الذي تبنته المنظمات غير الحكومية في المساعدات النقدية والقوائم التي تقودها الأمم المتحدة (من خلال اتحاد شبكة تنظيمية النقد والمراقبة والتقييم والمساءلة والتعلم) أمراً يستحق الاستكشاف في أي برامج مرتبطة. وتشير التجارب إلى أن الجهات الفاعلة خارج وكالات الأمم المتحدة يمكن أن تجلب قيمة مضافة من منظور الكفاءة والفاعلية والمساءلة - حسب السياق. وتشكل الأدوار والقيمة المضافة لمختلف الجهات الفاعلة في هذا المجال مناقشة حاسمة على الصعيدين الإقليمي والعالمي تم تحديدها في التقرير الثاني للحالة النقدية للعالم الذي أصدرته شراكة التعلم النقدي<sup>5</sup>.

### 4.3 الانتباه إلى القيود كما إلى الفوائد عند ربط المساعدات النقدية والقوائم بنظم الحماية الاجتماعية

في حين تسلط المؤلفات السابقة الضوء على إمكانية واضحة لبناء روابط بين المساعدات النقدية والقوائم والحماية الاجتماعية للمساهمة في تحقيق مختلف الفوائد، في الوقت نفسه، يجري تحديد تحديات معينة مع هذا النهج، لا بد من أن تؤخذ كذلك في الحسبان:

عند استخدام النظم الوطنية كوسيلة لتقديم المساعدات النقدية والقوائم، ثمة مقايضات في جوانب مختلفة من فاعلية التكلفة: ففي تركيا، أكدت الأبحاث في فاعلية تكلفة شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ والتحويلات النقدية المشروطة لتعليم اللاجئين أن تقديم المساعدات النقدية والقوائم من خلال نظام الحماية الاجتماعية الوطني القائم قد حسن كفاءة التكلفة وسرعة التنفيذ، ما يتيح سرعة الارتقاء بالمساعدات. ومن ناحية أخرى، فإن تصميم برنامج الحماية الاجتماعية التركية والعمليات التنفيذية ليست بالضرورة مثالية لتلبية الاحتياجات والقيود المحددة للاجئين، ما قد يحد من الفاعلية، لا سيما بالنسبة لبعض الفئات الضعيفة.

وتعد القدرة المحدودة للمؤسسات المولجة بإدارة الحماية الاجتماعية عقبة حرجية في المعالجة: وقد جرى تحديد ذلك في التقييمات في العراق ولبنان، كعامل يمكن أن يقوض الجهود الرامية إلى مواءمة المساعدات النقدية والقوائم والحماية الاجتماعية. وفي تركيا، أدت المخاوف بشأن قدرة المؤسسات على إدارة شؤون عدد كبير من اللاجئين إلى إنشاء الجهات الفاعلة في مجال المساعدات الإنسانية لمراكز خدمة الهلال الأحمر التركي، وإلى تخفيف عبء العمل على مؤسسة المساعدات الاجتماعية والتضامن وتسريع عملية التسجيل.

قد يكون من الضروري إجراء تكييفات مع عمليات الحماية الاجتماعية لجعلها أكثر ارتباطاً بالواقع وفاعلية في سياق الطوارئ: كان عامل النجاح الحاسم في تركيا هو مرونة الحكومة التركية في تعديل ميزات التصميم وتكييفها لتلبية احتياجات الطوارئ بشكل أفضل. فعلى سبيل المثال، تعاني أسر اللاجئين من حواجز اقتصادية أكبر تحول دون وصولها إلى التعليم، لذا يوفر التحويل النقدي المشروط من أجل التعليم بالنسبة للاجئين مصدراً مكملاً للتحويلات النقدية المشروطة العادية لدفعات التعليم، وهي مجدولة لتتزامن مع بدء الدراسة عند ارتفاع كلفة التعليم. وفي المرحلة الثانية، سوف ترفع هذه الدفعات بالنسبة لتلامذة المدارس الثانوية حين يزيد خطر التسرب المدرسي، كما جرى تكييف عمليات التسجيل لتسهيلها على اللاجئين الضعفاء. وفي اليمن، تحتاج اليونيسيف إلى إجراء عدد من عمليات التكييف التشغيلية مع إجراءات تنفيذ صندوق الرعاية الاجتماعية، لكي تكون فاعلة في سياق النزاع.

**خطر وجود رؤية تخفيفية «للبرامج» تنتقص من نهج النظم:** في العراق ولبنان، كان تركيز النقاش بشأن الروابط حتى الآن حول شبكة الحماية الاجتماعية والبرامج الوطنية المستهدفة للفقير، على التوالي، باعتبارها «النظر الطبيعي» للمساعدات الأساسية التي تستهدف الفقر والتي تقدمها المنظمات الإنسانية، كالأموال النقدية المتعددة الأغراض. وتبرز التقييمات التي أجريت في كلا البلدين أن الحماية الاجتماعية تكون أكثر فاعلية عندما توفر كنظام متعدد المستويات لتوفير الحد الأدنى من الحماية الاجتماعية، وعلى أهمية وضع هذه الرؤية الوطنية الأوسع نطاقاً لضمان الخدمات التي تلبي احتياجات مختلف الفئات. وفي تركيا، تطورت البرمجة نحو نهج هذه النظم، حيث يوفر التحويل النقدي المشروط للتعليم للاجئين تحويلات تستهدف الأطفال، وهي «طبقة» تحتل أعلى هرم شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ لتلبية الاحتياجات الأساسية. وفي اليمن، تجري اليونيسيف أيضاً تجربة مواءمة مشروع التحويلات النقدية في حالات الطوارئ مع خدمات أوسع نطاقاً، بما يتماشى مع مفهوم الحد الأدنى للحماية الاجتماعية.

لا يزال ثمة حاجة على الأقل في الأجلين القصير والمتوسط إلى المساعدات الإنسانية لسد الثغرات: ففي فلسطين وتركيا، تُستخدم النظم الوطنية لتقديم المساعدات، ولكنها لا تستطيع الوصول إلى جميع المحتاجين، ولا تزال الجهات الفاعلة الإنسانية تضطلع بدور حيوي في سد الثغرات. وفي تركيا، تقدم منظمة «كونسرن وورلدوايد» برنامجاً تكميليًا لتوفير النقد مقابل التعليم يقدم المساعدات إلى الأطفال الشديدي الضعف خارج المدارس، ويكمل التحويل النقدي المشروط من أجل التعليم للاجئين ويسد الثغرات.

إن نظرية التغيير الكامنة وراء الطرق التي يمكن أن توائم بها الجهات الفاعلة الإنسانية عملها مع بناء النظم الوطنية الناشئة وتساهم فيها تحتاج إلى مزيد من الاهتمام: تسلط دراسة إدارة التنمية الدولية في لبنان الضوء على أن الجهود الرامية إلى مواءمة استجابة المساعدات الإنسانية النقدية والقوائم مع النظم الوطنية يجب أن تضع مؤشرات واضحة لقياس مدى فاعلية هذه الاستثمارات من حيث مساهمتها النهائية في تطوير النظام الوطني من أجل بناء أدلة على القيمة المضافة لجهود «المواءمة» هذه.

<sup>5</sup> شراكة التعلم النقدي (يصدر قريباً) عن التقرير الثاني للحالة النقدية للعالم . شراكة التعلم النقدي.

#### 4.4 أهمية التنسيق

تسلط التجارب من العراق ولبنان وفلسطين وتركيا واليمن الضوء على أهمية التنسيق على عدة مستويات من أجل المضي قدماً في الجهود الرامية إلى ربط المساعدات النقدية والقوائم بالحماية الاجتماعية. ويشمل ذلك:

- التنسيق بين الدوائر الحكومية المسؤولة عن مختلف مجالات الحماية الاجتماعية، والاستجابة للكوارث (تركيا، ولبنان، والعراق).
  - التنسيق بين الجهات الفاعلة الحكومية والدولية - استراتيجياً وعملياً (تركيا واليمن والعراق وفلسطين).
  - التنسيق بين الجهات الفاعلة الإنسانية الدولية لتحسين تبادل البيانات ووضع استجابة استراتيجية ومتسقة تقلل من الازدواجية والثغرات (تركيا واليمن والعراق).
  - التنسيق بين الشركاء في مجال المساعدات الإنسانية والتنمية، لسد الفجوة في هذا المجال (الجميع).
- في تركيا واليمن والأردن ولبنان والعراق، بدأت الجهات المانحة تبرز بوصفها لاعباً رئيساً في قيادة التنسيق اللازم سواء على الصعيد التشغيلي أو على مستوى السياسات. ويشمل ذلك الجمع بين الجهات المانحة في مجال التنمية الإنسانية (تركيا واليمن ولبنان)، وإعداد التقييمات وورشات العمل (الأردن والعراق ولبنان واليمن)، وتوفير الموارد لأدوار التنسيق المخصصة (اليمن ولبنان).
- وقد أبرزت الدراسات في اليمن والعراق ولبنان أن جداول الأعمال التنافسية للوكالات التنفيذية، التي لديها رغبة في الحفاظ على بصمتها التنظيمية وأنظمتها، يمكن أن تقلل من حوافز التعاون.

#### 4.5 يتطلب التقدم رؤية طويلة الأجل وتمويلًا طويل الأمد «عبر الرابط»

تسلط المؤلفات السابقة في تركيا وفلسطين واليمن والأردن والعراق ولبنان الضوء على أهمية رسم استراتيجيات واقعية لربط المساعدات النقدية والقوائم بالحماية الاجتماعية، مع آفاق زمنية أطول، وتمويل من مصادر تنموية وإنسانية من أجل تحقيق ذلك. وفي لبنان وتركيا واليمن والأراضي الفلسطينية المحتلة والأردن، توحد المانحون ليحشدوا جهودهم من أجل تطوير تمويل المحافظ الاستثمارية، ما يحد من الاعتماد على الأموال الإنسانية.

وفي تركيا، على الرغم من أن برنامج شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ المرحلة ١ كان له هدف معنن لدعم انتقال اللاجئين إلى النظام التركي، فإن ذلك لم يحدث، وسيستمر تمويل شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ في إطار مرفق اللاجئين ٢ في تركيا. وبالمثل، لا زال المانحون في فلسطين يمولون البرامج في الغالب بعد مضي أكثر من خمس سنوات. وفي لبنان، ثمة إطار زمني (٠٣ شهرًا) لبرنامج الصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي - ولإن كان خطوة هامة، فإنه لا يزال يعتبر غير كاف لدعم تطوير فاعل للنظام الوطني. وقد جرى التوصل إلى استنتاجات مماثلة في التقييم الذي أجري من خلال برنامج الأغذية العالمي في العراق. وفي اليمن، كلفت إدارة التنمية الدولية بوضع خطة عمل واقعية لدعم نظام للحماية الاجتماعية، مع إجراء أنشطة على المدى القصير والمتوسط والطويل. وفي الأردن، تجري إدارة التنمية الدولية دراسة مستمرة لتحديد خيارات لدعم صندوق المعونة الوطنية في تحسين نظم الإدماج النهائي للاجئين في غضون أكثر من ثلاث سنوات.

## 5 الموارد التي تُدرج الدروس المستفادة

البلد	العنوان	أ. الجوانب السياسية	ب. المداخل	ج. التحديات	د. التنسيق	هـ. الرؤية والتمويل على المدى الطويل	الرباط
العراق	برنامج الأغذية العالمي (2019). تحديد فرص نقل الفقراء والضعفاء المزمعين من المساعدات الإنسانية إلى الخطط الوطنية، مذكرة إحاطة لبرنامج الأغذية العالمي.	●	●	●	●	●	نسخة ورقية في المجلد
	خان س. وكليسي م. (2019). المساعدات الإنسانية وشبكات الأمان الاجتماعي في الأزمات الطويلة الأمد: دراسة حالة العراق، فريق العمل النقدي في العراق.					●	
	سميث، ج (2017). ربط التحويلات النقدية الإنسانية بالنظم الوطنية للحماية الاجتماعية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، دراسة حالة عن الدروس المستفادة الداخلية لليونيسيف.		●				كلا - داخلي لليونيسيف
	منظمة أوكسفام العراق (2018). الحماية الاجتماعية والنقد الإنساني بالعراق: نحو انتقال مسؤول، ورقة أعدت باسم التحالف النقدي من أجل العراق.			●		●	
	إدارة التنمية الدولية في العراق (2017). المساعدات النقدية الإنسانية في العراق: الأولويات القصيرة الأجل للموامة والمناصرة، وثيقة تحدد أولويات الموامة بين المانحين.				●		
الأردن	إدارة التنمية الدولية (2019). الاختصاصات: تقديم المشورة الاستراتيجية إلى إدارة التنمية الدولية لتعزيز انتشار نظام الحماية الاجتماعية في الأردن، كانون ١/ديسمبر 2019.	●	●		●	●	



البلد	العنوان	أ. الجوانب السياسية	ب. المداخل	ج. التحديات	د. التنسيق	هـ. الرؤية والتمويل على المدى الطويل	الرابط
لبنان	إدارة التنمية الدولية (2019). الاختصاصات: مراجعة البرامج النقدية والروابط مع الحماية الاجتماعية في لبنان، آذار/مارس 2019.		●				كلا، غير متاح للجمهور
	سميث (2019). مراجعة البرامج النقدية والروابط بالحماية الاجتماعية في لبنان، تقرير داخلي لإدارة التنمية الدولية في لبنان، أعد في إطار المساعدة الفصلي في الأزمات.	●	●	●	●	●	كلا، غير متاح للجمهور
	الاتحاد الأوروبي (2018). مؤتمر بروكسل (الثاني) 25-24 نيسان/أبريل 2018: وثيقة مؤتمر ورقة الشراكة (لبنان وتركيا والأردن)			●			<a href="http://www.consilium.europa.eu/media/34145/lebanon-partnership-paper.pdf">www.consilium.europa.eu/media/34145/lebanon-partnership-paper.pdf</a>
	الصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي (2018) دعم الصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي للمساعدات الاجتماعية للاجئين الضعفاء والمجتمعات المضيفة المتضررة من الأزمة السورية في لبنان: وثيقة عمل للصندوق الائتماني للاتحاد الأوروبي (حزيران/يونيو 2018).			●		●	كلا، غير متاح للجمهور
	إدارة التنمية الدولية (2019). الشروط المرجعية: منسق لبنان المعني بالحماية الاجتماعية والروابط النقدية الإنسانية بدوام جزئي، كانون ١/ديسمبر 2019.				●		
	بعثة الاتحاد الأوروبي (2018). حزمة إرشادية بشأن الحماية الاجتماعية عبر الرابط بين العمل الإنساني والتنموي: دراسة حالة لبنان، بعثة الاتحاد الأوروبي.		●	●			<a href="https://socialprotection.org/discover/publications/guidance-package-social-protection-across-humanitarian-development-nexus-spa-0">https://socialprotection.org/discover/publications/guidance-package-social-protection-across-humanitarian-development-nexus-spa-0</a>
	تقرير تقييم برنامج المساعدات النقدية المتعدد الأغراض لوكالة (RED) (2019): كانون ٢/ديسمبر 2015 إلى آذار/مارس 2018، تقرير للصليب الأحمر اللبناني.			●			
	جنتيليني و، ولوتون س، وأوبراين، س (2018). رأس المال الإنساني؟ الدروس المستفادة بشأن تحسين ربط المساعدات الإنسانية والحماية الاجتماعية، الحماية الاجتماعية والوظائف، ورقة المناقشة رقم 2018، البنك الدولي.			●			

البلد	العنوان	أ. الجوانب السياسية	ب. المداخل	ج. التحديات	د. التنسيق	هـ. الرؤية والتمويل على المدى الطويل	الرابط
فلسطين	جنتيليني و، ولوتون س، وأوبراين، س (2018). رأس المال الإنساني؟ الدروس المستفادة بشأن تحسين ربط المساعدات الإنسانية والحماية الاجتماعية، الحماية الاجتماعية والوظائف، ورقة المناقشة رقم ١٨٠٢، البنك الدولي.		●				<a href="http://documents.worldbank.org/curated/en/946401542689917993/Humanitarian-Capital-Lessons-on-Better-Connecting-Humanitarian-Assistance-and-Social-Protection">http://documents.worldbank.org/curated/en/946401542689917993/Humanitarian-Capital-Lessons-on-Better-Connecting-Humanitarian-Assistance-and-Social-Protection</a>
	بيرزيتو ب. وجونز ن. وحمد ب. وشاهين م. (2014). آثار البرنامج الوطني الفلسطيني للتحويلات النقدية على الأطفال والمراهقين: تحليل للأساليب المختلطة، تقرير لليونيسيف، مكتب التنمية الدولية.			●		●	<a href="http://www.odi.org/publications/8366-effects-palestinian-national-cash-transfer-programme-children-and-adolescents-mixed-methods-analysis">www.odi.org/publications/8366-effects-palestinian-national-cash-transfer-programme-children-and-adolescents-mixed-methods-analysis</a>
تركيا	جويلار هـ، وسميث ج، ومايلار س، وجوردان ج، وفوغل ب، وشاه ف، ووايس ل. (2020). المساعدات النقدية: كيف يؤثر التصميم في القيمة مقابل المال. باريس: استشارات المساعدات الرئيسة.		●	●		●	بانتظار نشره في حزيران/يونيو 2020
	ماوندر ن، وسيفيرت ك، وأران م، وبايكال ج، ومارزي م، وسميث ج. (2018). تقييم مكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية الممول من شبكة الأمان الاجتماعي في حالات الطوارئ في تركيا تشرين ٢/نوفمبر 2016 - شباط/فبراير 2018، المجلد الأول: تقرير التقييم النهائي، OPM.						<a href="http://www.alnap.org/help-library/echo-funded-emergency-social-safety-net-an-evaluation">www.alnap.org/help-library/echo-funded-emergency-social-safety-net-an-evaluation</a>
	بعثة الاتحاد الأوروبي (2018). حزمة إرشادية بشأن الحماية الاجتماعية عبر الرابط بين العمل الإنساني والتنموي: دراسة حالة تركيا، بعثة الاتحاد الأوروبي.		●	●	●		
	باركر، ب. (2019). حصري: الاتحاد الأوروبي يحول ٥٠٠ مليون يورو إلى تركيا في إطار مشروع مساعدات الاتحاد الدولي للصليب والهلال الأحمر الدوليين - و استراتيجية الخروج، المادة في مجلة الإنساني الجديد 24.10.2019.		●				<a href="http://www.thenewhumanitarian.org/news/2019/10/24/EU-%E2%82%AC500m-Turkey-cash-aid-WFP-Red-Cross-Crescent">www.thenewhumanitarian.org/news/2019/10/24/EU-%E2%82%AC500m-Turkey-cash-aid-WFP-Red-Cross-Crescent</a>
	الاتحاد الأوروبي (2018). مؤتمر بروكسل (الثاني) 24-25 نيسان/أبريل 2018: وثيقة مؤتمر ورقة الشراكة تركيا.		●				<a href="http://www.consilium.europa.eu/media/34145/lebanon-partnership-paper.pdf">www.consilium.europa.eu/media/34145/lebanon-partnership-paper.pdf</a>
	سميث، ج (2017). ربط التحويلات النقدية الإنسانية بالنظم الوطنية للحماية الاجتماعية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، دراسة حالة عن الدروس المستفادة الداخلية لليونيسيف.		●				كلا - داخلي لليونيسيف

البلد	العنوان	أ. الجوانب السياسية	ب. المداخل	ج. التحديات	د. التنسيق	هـ. الرؤية والتمويل على المدى الطويل	الرابط
سوريا	جنتيليني و، ولوتون س، وأوبراين، س (2018). رأس المال الإنساني؟ الدروس المستفادة بشأن تحسين ربط المساعدات الإنسانية والحماية الاجتماعية، الحماية الاجتماعية والوظائف، ورقة المناقشة رقم 2018، البنك الدولي.		●				<a href="http://documents.worldbank.org/curated/en/946401542689917993/Humanitarian-Capital-Lessons-on-Better-Connecting-Humanitarian-Assistance-and-Social-Protection">http://documents.worldbank.org/curated/en/946401542689917993/Humanitarian-Capital-Lessons-on-Better-Connecting-Humanitarian-Assistance-and-Social-Protection</a>
اليمن	إدارة التنمية الدولية (2018). الشروط المرجعية: إطار التنمية للربط بين النقد الإنساني والحماية الاجتماعية في اليمن.	●	●				
	غودمان ر. وفراي س، وأحمد ز، وستيلر ر، وقطينه أ. (2019). تقرير عن المساعدة الفضلى في الأزمات: اليمن - ربط المساعدات النقدية الإنسانية بالحماية الاجتماعية (تقرير المرحلة الثانية)، DAI.	●	●	●	●	●	
	بعثة الاتحاد الأوروبي (2019). حزمة إرشادية بشأن الحماية الاجتماعية عبر الرابط بين العمل الإنساني والتنمية: دراسة حالة اليمن، بعثة الاتحاد الأوروبي.		●	●			<a href="https://socialprotection.org/discover/publications/span-2019-case-study-yemen">https://socialprotection.org/discover/publications/span-2019-case-study-yemen</a>
	هوتون ج، وبوسر س، وتيرنبول، م. (2018). برمجة التحويلات النقدية في السياقات الصعبة: دراسة حالة حول برمجة التحويلات النقدية والمخاطر في اليمن 2015-2020. شراكة التعلم النقدي.	●					<a href="https://www.fsnnetwork.org/ctp-challenging-contexts-case-study-ctp-and-risks-yemen-2015-2018">https://www.fsnnetwork.org/ctp-challenging-contexts-case-study-ctp-and-risks-yemen-2015-2018</a>
	إدارة التنمية الدولية (2019). الشروط المرجعية: منسق اليمن المعني بالحماية الاجتماعية والروابط النقدية الإنسانية بدوام جزئي، كانون ١/ديسمبر 2019.	●			●	●	
	سميث، ج (2017). ربط التحويلات النقدية الإنسانية بالنظم الوطنية للحماية الاجتماعية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، دراسة حالة عن الدروس المستفادة الداخلية لليونيسيف.		●	●			كلا - داخلي لليونيسيف
	جنتيليني و، ولوتون س، وأوبراين، س (2018). رأس المال الإنساني؟ الدروس المستفادة بشأن تحسين ربط المساعدات الإنسانية والحماية الاجتماعية، الحماية الاجتماعية والوظائف، ورقة المناقشة رقم 2018، البنك الدولي.		●		●		<a href="http://documents.worldbank.org/curated/en/946401542689917993/Humanitarian-Capital-Lessons-on-Better-Connecting-Humanitarian-Assistance-and-Social-Protection">http://documents.worldbank.org/curated/en/946401542689917993/Humanitarian-Capital-Lessons-on-Better-Connecting-Humanitarian-Assistance-and-Social-Protection</a>
عدة بلدان (الأردن وتركيا والعراق ولبنان)	تقرير حالة النقد العالمي (2020) 2.		●	●	●	●	متاح في تموز/يوليو 2020، أنظروا: <a href="http://www.calpnetwork.org/library/">www.calpnetwork.org/library/</a>



The Cash Learning Partnership

أصبح بناء الروابط بين المساعدات النقدية والقسائم الإنسانية والحماية الاجتماعية موضوعًا بارزًا بشكل متزايد على مدى السنوات الخمس الماضية وكانت منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا في قلب هذا التطور. الهدف من مجموعة الموارد هذه (وثيقة المساعدة و 6 دراسات حالة إقليمية) هو ضمان حصول مدربي شراكة التعلم النقدي والمشاركين في الدورات التدريبية في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا (وأماكن أخرى) على أهم الأمثلة وأكثرها صلة من المنطقة فيما يتعلق بربط الحماية الاجتماعية ومساعدات النقد والقسائم الإنسانية. تغطي الموارد العراق والأردن ولبنان وفلسطين وسوريا وتركيا واليمن. تلخص وثيقة المساعدة الأنشطة الرئيسية (البرامج، التقييمات والتحليلات والأحداث ومبادرات السياسة والتنسيق) ذات الأهمية، مع إبراز أهم الدروس المستفادة، ووضع علامات على الوثائق ذات الصلة. التركيز على دراسات الحالة القطرية المتعمقة حول التجارب الوطنية في ربط المساعدات النقدية والقسائم والحماية الاجتماعية في لبنان والعراق واليمن.

تم إعداد هذا التقرير بتكليف من شراكة التعلم النقدي وتم تمويله بسخاء من قبل وزارة الخارجية الألمانية الاتحادية

